



18 de junio de 2020

¡Hola estimadas familias del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale!

Les agradecemos muchísimo por sus comentarios sobre nuestra planificación para reabrir las escuelas. Hasta este momento, hemos oído de más de 10,000 padres a través de nuestra [encuesta sobre el regreso a la escuela](#) – que estará activo hasta el sábado 20 de junio, por si ustedes todavía no la han completado. También estamos haciendo una encuesta para los estudiantes y por eso, asegúrense que su(s) estudiante(s) hayan completado la [encuesta para los estudiantes](#) para garantizar que incluyamos sus opiniones en nuestro proceso de planificación.

Actualización sobre la planificación del regreso a la escuela

El 17 de junio de 2020, [el Gobernador Ducey dio instrucciones](#) a las municipalidades locales (los alcaldes y supervisores de los condados) para considerar mandatos para obligar el uso de mascarillas en público. Junto con la recomendación de los expertos médicos, combinada con la preocupación ampliada sobre el aumento en la cantidad de casos de COVID-19 reportados en todo el Estado, el Distrito Escolar Unificado de Scottsdale (SUSD) ha estado preparándose para cumplir con una orden así, pero todavía no se ha tomado una decisión sobre el uso de mascarillas para los estudiantes. Tenemos una encuesta activa (todos los enlaces para las encuestas están publicados en www.susd.org/COVID19) que incluye una pregunta sobre el uso de mascarillas y vamos a tomar en cuenta las respuestas y los comentarios de esta pregunta en todas las decisiones futuras relacionadas con este tema.

Las escuelas del SUSD están ubicadas en tres municipalidades: Scottsdale, Phoenix and Paradise Valley. Ya que los líderes de estas ciudades y pueblos tienen la autoridad de crear sus propios mandatos, pensamos que es necesario tener una dirección clara para todas nuestras escuelas del SUSD.

Con ese fin, el SUSD está preparándose para hacer su parte para asegurar la salud, la seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes, personal y la comunidad del SUSD, y esta todavía es nuestra prioridad principal.

- A partir del 6 de julio de 2020, las Oficinas Administrativas de nuestro Distrito y las oficinas de nuestras escuelas intermedias y secundarias reabrirán al público, con cita, con el distanciamiento físico y con los estándares sanitarios apropiados establecidos.
- Cuando está visitando cualquier escuela o instalación del Distrito, se requerirá que todas las personas (que tienen más de 2 años) usen una mascarilla y cumplan con los requisitos de distanciamiento físico.
- También se requerirá que los empleados del SUSD, que interactúan con el público, usen una mascarilla y cumplan con los mismos requisitos de distanciamiento físico.

Ya que algunas de nuestras escuelas están bajo construcción, y las escuelas primarias no están abiertas durante el verano, recomendamos que ustedes llamen a la escuela antes de visitarla para programar una cita. Una lista de todas las escuelas y su información de contacto se encuentra en www.susd.org/Schools.

Cronología para los anuncios sobre el plan para el regreso a la escuela

Los subcomités que están trabajando en los planes para la reapertura del SUSD todavía están arreglando todos los detalles y recomendaciones para reabrir nuestras escuelas. Se espera presentar estas recomendaciones ante el equipo a cargo de incidentes a finales de junio 2020. Estas recomendaciones se sintetizarán en un plan comprensivo que se presentará y considerará durante la reunión de la Junta Directiva que será el 7 de julio de 2020, que ustedes podrán ver en vivo (o también podrán ver la grabación) en el canal de YouTube del SUSD en: <http://bit.ly/0623MTG>. Las agendas de las reuniones de la Junta Directiva se publican por lo menos 24 horas antes del inicio de la reunión en www.susd.org/Board. La Oficina Administrativa del Distrito continuará comunicando las actualizaciones regulares a las familias y los empleados y todas estas actualizaciones se publican en www.susd.org/COVID19.

Anticipamos que la versión de este resumen, que se enviará el 9 de julio, incluirá los detalles de lo que su familia y los estudiantes pueden esperar en agosto sobre el regreso a la escuela.

Las recomendaciones de los subcomités y el plan que se presentará ante la Junta Directiva del SUSD tomarán en cuenta las recomendaciones de los CDC y otros expertos destacados con quienes hemos estado trabajando diligentemente, además de los comentarios de las partes interesadas que incluyen la información de una encuesta que está disponible para los estudiantes, padres y empleados en www.susd.org/COVID19.

Si ustedes desean proporcionar información específica fuera de la encuesta, por favor dirijan sus comentarios a estas intermediarias de nuestros subcomités de planificación:

- Enseñanza y Aprendizaje (*Teaching and Learning*): JoAnn Cano, jcano@susd.org
- Aprendizaje Social y Emocional (*Social Emotional Learning*): Melissa Tornquist, mtornquist@susd.org
- Operaciones y Logística (*Operations and Logistics*): Alice Rix Sipos, arixsipos@susd.org

Actividades de graduación en persona durante el verano

Los líderes del Distrito y de las escuelas secundarias han continuado trabajando con nuestros estudiantes sobre los planes para las ceremonias de graduación y celebraciones durante el verano. Nuestra prioridad principal siempre ha sido, y continuará siendo, la seguridad de nuestros estudiantes, el personal y la comunidad. Debido al aumento en la cantidad de casos de COVID-19 en Arizona, las escuelas secundarias del SUSD no podrán ofrecer ninguna celebración en persona este verano. Esta decisión se tomó después de un diálogo largo entre el Distrito y los administradores de las escuelas secundarias que también incluyó los miembros del Consejo de Asesoría Estudiantil y otros miembros de la promoción de los graduados del 2020 de todas nuestras cinco escuelas secundarias. Los directores de las escuelas secundarias se mantendrán en contacto con sus representantes de la promoción de 2020 para considerar la posibilidad de una celebración al final del año escolar 2020-2021. Esto se llevaría a cabo sin interferir o distraer de la promoción de 2021. ¡Estamos muy orgullosos de la promoción de 2020 y les deseamos lo mejor en todo!

Actualización sobre la diversidad cultural, la equidad y la inclusión

Como un seguimiento de la [declaración del Dr. Kriekard](#) sobre la posición del SUSD en trabajar juntos para promover la equidad, la inclusión y el tratamiento justo de todos, lanzamos nuestro trabajo en comité el miércoles 17 de junio de 2020. Nuestra primera reunión incluyó un orador invitado, [Don Logan](#), para ayudarnos a establecer las bases para este trabajo tan importante. Los miembros del comité están en medio del proceso de identificar las metas y los resultados deseados además de planear los próximos pasos, que incluyen un resumen de datos para informar sus decisiones. La información sobre el progreso del trabajo de este comité estará disponible pronto en la página web del Distrito.

Actualización del subcomité de la logística y operaciones

Se está llevando a cabo la planificación y preparación de los procedimientos específicos de limpieza, transporte, servicios de nutrición y servicios de salud. Como recordatorio, el subcomité se dirige por las recomendaciones de los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC\)](#), [Departamento de Salud Pública del Condado de Maricopa \(MCDPH\)](#) y los expertos médicos.

Vacunas para el regreso a la escuela

Veán los requisitos sobre las vacunas del Estado de Arizona en [inglés](#) o [español](#). Aunque estamos haciendo todo lo que podemos para eliminar la propagación de COVID-19, también es crítico que nuestros estudiantes también se protejan de otras enfermedades prevenibles por medio de ponerse estas vacunas.

Actualización del subcomité de social y emocional

El subcomité social y emocional del equipo a cargo de incidentes continúa su planificación y trabajo en las recomendaciones sobre una variedad de estrategias para apoyar las actividades de cómo reintegrar y unificar a la comunidad. El desarrollo profesional relevante para los maestros del SUSD incluirá lecciones para apoyar las prácticas informadas sobre traumas y estrategias de cómo cuidarse (“self-care”) con una concentración en aumentar los factores protectores para poder cumplir con las necesidades sociales y emocionales de los estudiantes. Sin importar el modelo de aprendizaje del año 2020-2021, nuestro personal, nuestros estudiantes y nuestras familias tendrán acceso a servicios de apoyo que incluye información que se repartirá durante el año escolar.

Si necesitan ayuda este verano, por favor comuníquense con Shannon Cronn, Coordinadora de Servicios Cínicos en scronn@susd.org, o Karey Trusler, Trabajadora Social en ktrusler@susd.org.

Además, una lista de recursos comunitarios sigue a continuación:

- Teen Lifeline: Llamen 24/7 o mande un texto a 602-248-8336
- Crisis Text Line: Text “Home” to 742741
- National Suicide Prevention Hotline: 1-800-273-8255
- Crisis Response Network: 602-222-9444
- Scottsdale Police Crisis Team: 480-312-5055
- The Disaster Distress Hotline: 1-800-985-5990 o mande el mensaje de texto TalkWithUs a 66746
- National Parent Helpline: 1-855-4-A-PARENT (1-855-427-2736)
- Vista Del Camino (City of Scottsdale Food Bank): 480-312-2323
- UMOM: <https://umom.org/find-help/>
- Family Housing Hub: 602-595-8700
- Youth Resource Center (para personas que tienen entre 18-24 años): 480-868-7527
- Arizona 211: Llamen 2-1-1 o visite a <https://211arizona.org/>
- Arizona Food Bank Network: www.azfoodbanks.org
- Find Help Phoenix: www.findhelpphx.org o www.encuentraayudaphx.org

Campamento de verano Club de Niños (Kids Club) - ¡Inscribense ahora!

Los lugares de los campamentos de verano del Club de Niños (*Kids Club*) incluyen: las Escuelas Primarias Hopi, Pima y Redfield. Para preguntas acerca del campamento de verano del Club de Niños (*Kids Club*), por favor comuníquense con la Directora Ejecutiva de Educación Comunitaria, Debbie Ybarra, dybarra@susd.org. Para más información sobre los campamentos de verano de Kids Club vayan a: www.susd.org/SummerCamp. Al inscribirse, los padres y estudiantes recibirán instrucciones adicionales relacionadas con nuestros procedimientos, los protocolos nuevos de limpieza y el aumento en las medidas de seguridad.

Actualización sobre Pre-K y programas preescolares

Los programas de Pre-K y preescolares del SUSD seguirán el modelo de reapertura recomendado por el SUSD que se presentará ante la Junta Directiva el 7 de julio de 2020. Si tienen preguntas, por favor manden un correo electrónico al Departamento de Educación Comunitaria a earlylearning@susd.org.

Clases GRATUITAS de verano para los estudiantes de las escuelas secundarias del SUSD

El Distrito Escolar Unificado de Scottsdale ofrece clases GRATUITAS de verano en línea para todos los estudiantes actualmente matriculados en una escuela secundaria. La primera sesión ya empezó, pero estamos inscribiendo a los estudiantes para la Sesión II que empieza en julio. Por favor comuníquense con la Directora Ejecutiva de Educación Comunitaria, Debbie Ybarra, a dybarra@susd.org, si tienen preguntas. Para más información y detalles sobre la inscripción y fechas límites vayan a: www.susd.org/SummerSchool.

Comidas gratuitas para los niños

Esta semana el SUSD sirvió 19,642 comidas a los niños de la comunidad. Este servicio de distribución de comidas gratuitas terminará con la distribución del miércoles 24 de junio de 2020. Si ustedes, o una familia que conocen, necesitan ayuda con comidas, por favor visiten a www.azhealthzone.org/summerfood para encontrar el lugar más cercano que está ofreciendo comidas.

Las comidas gratuitas están disponibles en un servicio de entrega en los carros para las familias que las necesitan en seis escuelas del SUSD que se indican a continuación, para niños de uno a 18 años, cada miércoles, de 8 a 10 a.m. hasta el 24 de junio. Los adultos pueden recoger siete desayunos y siete almuerzos para cada niño en:

- Escuela Intermedia Mohave, en 8490 E. Jackrabbit Rd., Scottsdale.
- Escuela Primaria Navajo en el plantel Oak, en 7501 E. Oak St., Scottsdale.
- Escuela Primaria Redfield, en 9181 E. Redfield Rd., Scottsdale.
- Escuela Primaria Tavan, en 4610 E. Osborn Rd., Phoenix.
- Escuela Tonalea K-8, en 6720 E. Continental Dr., Scottsdale.
- Escuela Primaria Yavapai, en 701 N. Miller Rd., Scottsdale.

Para estar seguros de que contamos con suficientes comidas para todos los niños que las necesitan, les pedimos a las personas que se pongan en la fila solamente una vez. Les agradecemos su cooperación en hacer que podamos entregarles nuestros suministros de comida a tantos niños que los necesiten como sea posible. Para más información, por favor llamen al Departamento de Servicios de Nutrición del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale al 480-484-6234 y vayan a: www.susd.org/Meals.

Manténganse informados durante todo el verano

Sin importar cuáles sean sus planes durante las vacaciones de verano, las noticias de su escuela y de la oficina del Distrito siempre están a la mano con tan solo hacer un clic.

Apúntense en nuestras cuentas de medios sociales que están indicadas y enlazadas en: www.susd.org/Connect, y vean todas nuestras noticias del Distrito en: www.susd.org/News.

Esperamos que cada uno de ustedes continúen manteniéndose seguros, sanos y que estén disfrutando de las vacaciones de verano. La fecha programada para nuestro próximo resumen es el jueves 25 de junio de 2020.

En agradecimiento por su apoyo,

El gabinete del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale